

**DIN EN 12561-7**

ICS 45.060.20

Ersatz für  
DIN EN 12561-7:2004-07**Bahnanwendungen –  
Kesselwagen –  
Teil 7: Arbeitsbühnen und Leitern;  
Deutsche Fassung EN 12561-7:2011**

Railway applications –  
Tank wagons –  
Part 7: Platforms and ladders;  
German version EN 12561-7:2011

Applications ferroviaires –  
Wagons citernes –  
Partie 7: Plate-formes et échelles;  
Version allemande EN 12561-7:2011

Gesamtumfang 13 Seiten

Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF) im DIN

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 12561-7:2011) wurde unter Federführung der WG 20 „Kesselwagen“ (Vorsitz: AFNOR, Frankreich) des Technischen Komitees CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Arbeitsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 087-00-10 AA „Güterfahrzeuge“ des Normenausschusses Schienenfahrzeuge (FSF).

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 12561-7:2004-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung der Anforderungen an geänderte RIV;
- b) vollständige redaktionelle Überarbeitung.

### **Frühere Ausgaben**

DIN 26022: 1962-06, 1973-11, 1980-10, 1992-04,  
DIN EN 12561-7: 2004-07

Deutsche Fassung

Bahnanwendungen —  
Kesselwagen —  
Teil 7: Arbeitsbühnen und Leitern

Railway applications —  
Tank wagons —  
Part 7: Platforms and ladders

Applications ferroviaires —  
Wagons citernes —  
Partie 7: Plate-formes et échelles

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 3. Juni 2011 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

## Inhalt

Seite

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort .....</b>                   | <b>3</b>  |
| <b>1 Anwendungsbereich .....</b>       | <b>4</b>  |
| <b>2 Normative Verweisungen .....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>3 Begriffe .....</b>                | <b>4</b>  |
| <b>4 Leitern .....</b>                 | <b>4</b>  |
| 4.1 Allgemeines .....                  | 4         |
| 4.2 Hauptabmessungen .....             | 6         |
| 4.3 Auslegungswerte .....              | 6         |
| 4.4 Kennzeichnung .....                | 6         |
| <b>5 Arbeitsbühnen .....</b>           | <b>9</b>  |
| 5.1 Allgemeines .....                  | 9         |
| 5.2 Auslegungswerte .....              | 9         |
| <b>6 Laufstege .....</b>               | <b>9</b>  |
| 6.1 Allgemeines .....                  | 9         |
| 6.2 Hauptabmessungen .....             | 10        |
| 6.3 Auslegungswerte .....              | 10        |
| <b>7 Merkmale für Trittroste .....</b> | <b>10</b> |
| 7.1 Rutschsicherheit .....             | 10        |
| 7.2 Gestaltung der Trittroste .....    | 10        |
| <b>8 Befestigung .....</b>             | <b>10</b> |
| <b>Literaturhinweise .....</b>         | <b>11</b> |

## Bilder

|                                                                 |          |
|-----------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Bild 1 — Bezeichnungen .....</b>                             | <b>5</b> |
| <b>Bild 2 — Beispiele für Sprossenquerschnitte .....</b>        | <b>5</b> |
| <b>Bild 3 — Hauptabmessungen für Leitern am Wagenende .....</b> | <b>7</b> |
| <b>Bild 4 — Hauptabmessungen für seitliche Leitern .....</b>    | <b>7</b> |
| <b>Bild 5 — Freiraum oberhalb der Sprosse .....</b>             | <b>8</b> |
| <b>Bild 6 — Position der Schutzeinrichtung .....</b>            | <b>8</b> |